

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juni 2017

WETSONTWERP

**tot wijziging van de herstellwet van
10 februari 1981 inzake de pensioenen van de
sociale sector**

VERSLAG VAN DE EERSTE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karin TEMMERMAN**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Bespreking.....	3
A. Vragen en opmerkingen van de leden.....	3
B. Antwoorden van de minister.....	8
C. Replieken van de leden	9
D. Bijkomende antwoorden van de minister	12
III. Artikelsgewijze bespreking.....	12
IV. Stemmingen	12

Zie:

Doc 54 **2492/ (2016/2017):**

001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juin 2017

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi de
redressement du 10 février 1981 relative aux
pensions du secteur social**

RAPPORT DE LA PREMIÈRE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Karin TEMMERMAN**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif.....	3
II. Discussion	3
A. Questions et observations des membres.....	3
B. Réponses du ministre.....	8
C. Répliques des membres.....	9
D. Réponses complémentaires du ministre	12
III. Discussions des articles.....	12
IV. Votes.....	12

Voir:

Doc 54 **2492/ (2016/2017):**

001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Articles adoptés en première lecture.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**
Voorzitter/Président: Vincent Van Quickenborne

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Daphné Dumery, Wouter Raskin, Jan Spooren, Wim Van der Donck
PS	Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Eric Massin
MR	Sybille de Coster-Bauchau, David Clarinval, Stéphanie Thoron
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
Open Vld	Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen	Evita Willaert
cdH	Catherine Fonck

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter De Roover, Rita Gantois, Werner Janssen, Goedelee Uyttersprot, Valerie Van Peel
Emir Kir, Laurette Onkelinx, Daniel Senesael, Fabienne Winckel
Olivier Chastel, Gilles Foret, Richard Miller, Damien Thiéry
Sonja Becq, Franky Demon, Jef Van den Bergh
Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu, Ine Somers
Karin Jiroflée, Karin Temmerman
Anne Dedry, Georges Gilkinet
Michel de Lamotte, Isabelle Poncelet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

PTB-GOI	Raoul Hedebouw
DéFI	Véronique Caprasse
PP	Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 6 juni 2017.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen, geeft aan dat de sociale partners een advies hebben uitgebracht over de welvaartsvastheid van de uitkeringen, een onderdeel van het interprofessioneel akkoord 2017-2018. Dit wetsontwerp geeft uitvoering aan dat advies.

De minister herinnert eraan dat de welvaartsenveloppe een budget van ruim 676,7 miljoen euro voor de jaren 2017 en 2018 omvat. Meer dan de helft van dat bedrag (348,7 miljoen euro) gaat naar de werknemers- en de zelfstandigenpensioenen.

Dit wetsontwerp voorziet, in overeenstemming met het advies van de sociale partners, in een verhoging met 1,7 % van het minimumpensioen voor een onvolledige loopbaan. Voorts doet deze tekst het verschil tussen het minimumoverlevingspensioen en het minimum-rustpensioen als alleenstaande met 15 % afnemen, met ingang van 1 september 2017.

II. — BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Jan Spooren (N-VA) is ingenomen met de verhoging van het minimumpensioen. Deze maatregel komt bovenop de initiatieven die deze regering al heeft genomen ten gunste van de laagste pensioenen.

De spreker stelt echter vast dat dit wetsontwerp afwijkt van de logica om de grote verhogingen voor te behouden aan de personen met een volledige loopbaan, teneinde de werkgelegenheid te stimuleren. Die logica stond voorop bij de aanneming van de wet van 6 juli 2016 tot toekenning van een premie aan sommige begunstigden van een minimumpensioen en tot verhoging van sommige minimumpensioenen, in het werknemers- en zelfstandigenstelsel (DOC 54 1890/001 tot 006). Volgens de spreker keert dit wetsontwerp dat beginsel om, omdat de gelijkheid tussen mensen met een onvolledige loopbaan en mensen met een volledige loopbaan zal worden hersteld. De heer Spooren vindt dat een slecht signaal. Het beginsel volgens hetwelk mensen met een volledige loopbaan een hoger pensioen moeten krijgen dan mensen zonder volledige loopbaan, moet de bovenhand krijgen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 6 juin 2017.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions, explique que le présent projet exécute l'avis des partenaires sociaux dans le cadre de l'accord interprofessionnel 2017-2018 en ce qui concerne la liaison au bien-être des allocations.

Le ministre rappelle que l'enveloppe bien-être représente un budget de plus de 676,7 millions d'euros réparti sur les années 2017 et 2018. Plus de la moitié de ce budget (soit 348,7 millions d'euros) est consacré aux pensions des travailleurs salariés et indépendants.

Le présent projet prévoit, conformément à l'avis des partenaires sociaux, l'augmentation de la pension minimum pour une carrière incomplète de 1,7 %. En outre, il prévoit la suppression de 15 % de l'écart entre la pension de survie minimum et la pension de retraite minimum isolé, avec effet au 1^{er} septembre 2017.

II. — DISCUSSION

A. Questions et observations des membres

M. Jan Spooren (NV-A) se félicite de l'augmentation de la pension minimum. Cette mesure s'ajoute à la liste des actions déjà entreprises par le présent gouvernement en faveur des pensions les plus basses.

L'orateur constate cependant que le projet rompt avec la logique qui consiste à réserver les augmentations importantes aux personnes ayant une carrière complète, et ce afin de stimuler l'emploi. C'est cette logique qui avait prévalu lors de l'adoption de la loi du 6 juillet 2016 accordant une prime à certains bénéficiaires d'une pension minimum et portant augmentation de certaines pensions minima, dans les régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants (DOC 54 1890/001 à 006). L'orateur estime que le projet renverse ce principe puisque l'égalité entre les personnes ayant une carrière incomplète et celles qui ont une carrière complète sera rétablie. Il estime qu'il s'agit d'un mauvais signal. Le principe selon lequel les personnes qui justifient d'une carrière complète doivent bénéficier d'une pension plus importante que les autres doit prévaloir.

De heer Frédéric Daerden (PS) verheugt zich over een verhoging van de minimumpensioenen.

De spreker stelt vast de sociale partners negatief hebben gereageerd op het wetsontwerp, ook al wordt de geest van het interprofessioneel akkoord nagekomen; hij verwijst met name naar een brief van de Groep van Tien aan de eerste minister en de minister van Pensioenen. Ook diverse partners uit de sociale zekerheid zouden kritiek hebben op het wetsontwerp. De sociale partners betreuren dat de voorgestelde tekst een onderscheid behoudt tussen volledige en onvolledige loopbanen. De minister heeft de kans niet gegrepen om de gelijkheid te herstellen. Wat is zijn reactie daarop?

Tot slot vraagt de heer Daerden een technische verduidelijking.

Artikel 2 van het wetsontwerp bevat een verwijzing naar artikel 33, derde lid, van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector. Het is wellicht de bedoeling te verwijzen naar de bepaling die begint met "Voor de werknemers bedoeld in het eerste lid (...)". Het gaat dus wellicht om het vierde lid.

Mevrouw Stéphanie Thoron (MR) is blij met deze nieuwe maatregel, die ten goede komt aan de mensen met de laagste pensioenen, en dus de minstbedeelden. Uit het recente rapport van de ombudsman voor de Pensioenen blijkt dat bij gepensioneerden het armoederisico afneemt. Dit wetsontwerp draagt ertoe bij die doelstelling te halen, wat een uitstekende zaak is.

Mevrouw Thoron vraagt waarom een onderscheid wordt gemaakt tussen de minimumpensioenen voor een onvolledige loopbaan (die met 1,7 % worden opgetrokken) en die voor een volledige loopbaan (waarvoor de verhoging slechts 1 % bedraagt). Zij constateert dat de sociale partners de onvolledige loopbanen hebben willen bevoordelen, niet de volledige loopbanen. Welk standpunt neemt de minister daarover in?

Vervolgens wijst zij erop dat de leden van het beheerscomité van de FPD hebben geoordeeld dat het wetsontwerp geen correcte uitvoering geeft aan het interprofessioneel akkoord, in die zin dat niet elk onderscheid tussen een volledige en een onvolledige loopbaan wordt opgeheven. Wat is de mening van de minister ter zake?

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) is ingenomen met dit wetsontwerp, dat aansluit bij een alomvattend doel om het welzijn te verbeteren, en dat uitvoering geeft aan het interprofessioneel akkoord. Die verhoging vormt ook een belangrijke maatregel om de armoede tegen

M. Frédéric Daerden (PS) se réjouit d'une augmentation des pensions minimales.

L'orateur constate que, malgré que le projet respecte l'esprit de l'accord interprofessionnel, les partenaires sociaux y ont réagi de façon négative. Il cite notamment une lettre adressée par le Groupe des Dix au premier ministre ainsi qu'au ministre des Pensions. Différents interlocuteurs au sein de la sécurité sociale critiqueraient également le projet. Les partenaires sociaux regrettent que le texte proposé maintienne une distinction entre carrières complètes et incomplètes. Le ministre n'a pas saisi l'occasion offerte de rétablir l'égalité. Quelle est la réaction du ministre?

Enfin, M. Daerden demande une clarification technique.

L'article 2 du projet contient une référence à l'alinéa 3 de l'article 33 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social. L'objectif semble être de se référer à la disposition qui commence par "pour les travailleurs salariés visés à l'alinéa 1^{er}, le montant de la pension de retraite accordée à charge du régime ...". Ne s'agit-il pas plutôt de l'alinéa 4?

Mme Stéphanie Thoron (MR) se félicite de cette nouvelle mesure en faveur des pensions les plus basses et donc des plus démunis. Le récent rapport du médiateur pour les Pensions constate que le risque de pauvreté chez les pensionnés diminue. Le présent projet s'inscrit dans cette tendance, ce qui est très positif.

Mme Thoron s'interroge sur la différence faite entre les pensions minimums pour une carrière incomplète, augmentées de 1,7 % et celles pour une carrière complète pour lesquelles l'augmentation se limite à 1 %. Elle constate que les partenaires sociaux ont souhaité favoriser les carrières incomplètes et non les carrières complètes. Quelle est la position du ministre à cet égard?

Elle relève ensuite que les membres du comité de gestion du SFP ont estimé que le texte n'exécutait pas correctement l'accord interprofessionnel en ce qu'il ne supprimait pas toute distinction entre carrière complète et incomplète. Quelle est la position du ministre?

Mme Nahima Lanjri (CD&V) salue ce projet, qui s'inscrit dans un objectif global d'amélioration du bien être, et qui exécute l'accord interprofessionnel. Cette augmentation constitue également une mesure importante de lutte contre la pauvreté. Elle rappelle que l'ambition du

te gaan. Zij herinnert eraan dat de regering de ambitie blijft koesteren de minimumpensioenen tot aan de armoedegrens op te trekken. De sociale *taxshift* heeft het al mogelijk gemaakt een verhoging met 0,7 % toe te kennen voor wie ondanks een volledige loopbaan van 45 jaar geen recht op het minimumpensioen openstond. Met dit wetsontwerp worden de minimumpensioenen met 1,7 % opgetrokken voor de onvolledige loopbanen, en met 1 % voor de volledige loopbanen.

De spreekster constateert dat de door de sociale partners voorgestelde verhogingen met 1,7 % en 1 % ertoe leiden dat in de praktijk het evenwicht wordt hersteld tussen de volledige en de onvolledige loopbanen. Wel heeft het wetsontwerp tot gevolg dat in de wetgeving een verschil wordt verankerd inzake de basisbedragen van de beide soorten pensioenen. Volgens mevrouw Lanjri moet worden voorkomen dat dit wetsontwerp het mogelijk maakt in de toekomst voor die twee soorten pensioenen opnieuw andere bedragen vast te leggen. Kan de minister bevestigen dat zulks niet de bedoeling is?

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) stelt met voldoening vast dat de minimumpensioenen worden opgetrokken en dat dus het welzijn van de betrokkenen wordt vergroot.

Wel beklemtoont zij dat deze maatregel niet aan de regering is te danken. Het betreft een initiatief van de sociale partners, via het interprofessioneel akkoord. Dankzij datzelfde interprofessioneel akkoord konden ook de minimumpensioenen worden opgetrokken ten behoeve van wie slechts een onvolledige loopbaan kan aantonen. De regering wenste zich uitsluitend op de volledige loopbanen toe te spitsen. Volgens mevrouw Temmerman is het verschil dat bij het wetsontwerp in de wetgeving wordt ingesteld tussen de volledige en de onvolledige loopbanen, dus niet zonder betekenis. Zij wijst op de uiteenlopende interpretaties die binnen de meerderheid aan deze bepalingen worden gegeven.

Volgens de spreekster is het risico groot dat binnenkort opnieuw verschillen tussen volledige en onvolledige loopbanen zullen opduiken. Dit wetsontwerp verankert die verschillen in de wetgeving en komt aldus niet tegemoet aan de vraag van de sociale partners. Om die reden hebben de sociale partners trouwens op 24 april 2017 unaniem een ongunstig advies over dit wetsontwerp uitgebracht, waarin ze hebben beklemtoond dat het interprofessioneel akkoord niet correct wordt uitgevoerd. Op 23 mei 2017 hebben zij tevens een brief in die zin aan de minister én aan de eerste minister gestuurd. Tot slot heeft ook het beheerscomité van het RIZIV voor de uitkeringssector unaniem een negatief advies geformuleerd. De minister kan dus niet blijven

gouvernement reste d'amener les pensions minimums au niveau du seuil pauvreté. Le *tax shift* social avait déjà permis d'octroyer une augmentation de 0,7 % aux personnes qui malgré une carrière complètes de 45 ans ne pouvaient ouvrir de droit à la pension minimum. Avec le présent projet, les pensions minimums sont augmentées de 1,7 % pour les carrières incomplètes, et 1 % pour les carrières complètes.

L'oratrice constate que les augmentations de 1,7 % et 1 % proposées par les partenaires sociaux ont pour effet de rétablir dans la pratique l'égalité entre les carrières complètes et incomplètes. Le projet a cependant pour effet d'ancrer dans la législation une différence dans les montants de base de ces deux types de pensions. Mme Lanjri estime qu'il faut éviter que ce projet permette de fixer à l'avenir à nouveau des montants différents pour ces deux types de pension. Le ministre peut-il confirmer que tel n'est pas l'objectif?

Mme Karin Temmerman (sp.a) constate avec satisfaction l'augmentation des pensions minimums et donc du bien-être des personnes concernées.

Elle insiste cependant sur le fait que le gouvernement n'est pas à l'origine de cette mesure. Il s'agit d'une initiative des partenaires sociaux, via l'accord interprofessionnel. C'est ce même accord interprofessionnel qui a permis l'augmentation des pensions minimums pour les personnes ne justifiant que d'une carrière incomplète. Le gouvernement souhaitait se concentrer exclusivement sur les carrières complètes. Pour Mme Temmerman, la différence que le projet introduit dans la législation, entre les carrières complètes et incomplètes n'est donc pas innocente. Elle relève les interprétations divergentes que font de ces dispositions les partenaires de la majorité.

Pour elle, le risque est grand de voir dans un futur proche des différences entre carrières complètes et incomplètes réapparaître. Elle estime qu'en ce qu'il ancre cette distinction dans la législation, le projet ne répond pas à la demande des partenaires sociaux. Les partenaires sociaux ont d'ailleurs pour cette raison émis, le 24 avril dernier, un avis unanime négatif sur le présent projet, soulignant que l'accord interprofessionnel n'était pas correctement exécuté. Ils ont également adressé le 23 mai 2017 une lettre en ce sens au ministre, ainsi qu'au premier ministre. Enfin, le comité de gestion de l'INAMI pour le secteur des indemnités a également émis un avis unanime négatif. Le ministre ne peut donc persister dans ses affirmations selon lesquelles le projet

beweren dat dit wetsontwerp het interprofessioneel akkoord integraal implementeert. De spreekster verzoekt de minister zijn verantwoordelijkheid te nemen voor de door hem gemaakte keuze om het onderscheid tussen volledige en onvolledige loopbanen te behouden, tegen het advies van de sociale partners in. Is de minister overigens van plan de brief van de Groep van Tien te beantwoorden?

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) betreurt dat de minister de commissie niet alle adviezen van de sociale partners heeft bezorgd voordat ze met de bespreking van dit wetsontwerp van start is gegaan. In een aangelegenheid waarin medebeheer een begrip is, zijn dergelijke adviezen bijzonder belangrijk; ze zijn immers noodzakelijk om inzicht te krijgen in het volledige dossier.

Bovendien zijn die adviezen, waar de spreker toch de hand op kon leggen, volgens hem heel opmerkelijk. Volgens de sociale partners wordt het interprofessioneel akkoord niet in acht genomen en wordt het niet correct in wetgeving omgezet, wat overduidelijk tot uiting komt bij de analyse van de teksten. Dat verwondert de spreker, aangezien de eerste minister onlangs nog heeft verklaard dat hij ingenomen is met de hervatting van de sociale dialoog en dat hij er zich toe verbindt het akkoord dat de sociale partners hebben gesloten, getrouw uit te voeren.

Het debat draait rond de keuze om verschillende referentiebedragen te handhaven, naargelang de begunstigde al dan niet het bewijs van een volledige loopbaan voorlegt.

De heer Gilkinet herinnert eraan dat hij bij de parlementaire bespreking van de tekst die de voormelde wet van 6 juli 2016 is geworden, is ingegaan tegen de keuze van de minister om het grootste deel van de verhoging van de minimumpensioenen voor te behouden voor personen die een volledige loopbaan bewijzen. De spreker wijst erop dat hij destijds heeft gehekeld dat het een vrouwonvriendelijke maatregel betreft, omdat vrouwen erdoor worden benadeeld (een opmerking die trouwens ook door de Raad van State werd geformuleerd – zie DOC 1890/001, blz. 40). De maatregel die de sociale partners via het interprofessioneel akkoord hebben voorgesteld, zou het mogelijk maken dat pijnpunt op zijn minst deels weg te werken. De minister heeft die kans echter niet gegrepen en ziet niet af van zijn voornemen om dat onderscheid te behouden, ondanks de oproepen van de sociale partners. Met welke argumenten onderbouwt de minister zijn standpunt?

Tot slot geeft de heer Gilkinet aan dat de gunstige effecten van deze maatregel tot herwaardering van de

exécuterait intégralement l'accord interprofessionnel. L'oratrice l'invite à prendre ses responsabilités et à assumer le choix qu'il pose de maintenir une distinction entre carrières complètes et incomplètes, contre l'avis des partenaires sociaux. Le ministre a-t-il par ailleurs l'intention de répondre à la lettre du Groupe des Dix?

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) regrette que le ministre n'ait pas pris l'initiative de transmettre à la commission l'ensemble des avis émis par les partenaires sociaux et ce préalablement au début des travaux. Dans une matière qui se caractérise par une cogestion, de tels avis revêtent une importance toute particulière. Ils sont nécessaires à la compréhension du dossier dans son ensemble.

M. Gilkinet se dit en outre interpellé par ces avis qu'il a pu se procurer par ailleurs. Les partenaires sociaux estiment que l'accord interprofessionnel n'est pas respecté et n'est pas correctement intégré dans la législation, ce qui apparaît très clairement à l'analyse des textes. L'orateur s'en étonne au vu des déclarations du premier ministre, qui se félicitait récemment de la reprise du dialogue social, et de son engagement à appliquer fidèlement l'accord entre partenaires sociaux.

L'enjeu de la discussion se situe dans le choix de conserver des montants de référence différents selon que le bénéficiaire justifie ou non d'une carrière complète.

M. Gilkinet rappelle avoir contesté, au cours des travaux parlementaires relatifs à la loi du 6 juillet 2016, précitée, le choix du ministre de réserver la majeure partie des augmentations de pensions minimums aux personnes justifiant d'une carrière complète. L'orateur souligne avoir à l'époque dénoncé une mesure misogyne, défavorisant les femmes, objection également soulevée par le Conseil d'État (DOC 1890/001, p.40). La mesure proposée par les partenaires sociaux au travers de l'accord interprofessionnel permettait de corriger au moins partiellement ce problème. Le ministre n'a pas saisi cette opportunité. Il persiste dans sa volonté de maintenir une distinction malgré les appels lancés par les partenaires sociaux. Quels arguments le ministre avance-t-il pour justifier cette attitude?

Enfin, M. Gilkinet estime que les effets positifs de cette mesure de revalorisation des pensions minimums

minimumpensioenen fors worden afgezwakt door een aantal andere beslissingen die de regering al heeft genomen.

Hij haalt het verminderde bedrag aan van de welvaartsenveloppe, het ontbreken van *taxshift*-compensatie voor de sociale uitkeringsgerechtigden, het op de helling zetten van de inaanmerkingneming van de periodes van werkloosheid bij de berekening van de pensioenen, de aangekondigde evolutie van de solidariteitsbijdrage enzovoort.

De heer Vincent Van Quickenborne (Open Vld), voorzitter, verheugt zich over dit wetsontwerp dat bij een reeks andere maatregelen komt ten gunste van de minimumpensioenen, zoals de indexerende, of de vorig jaar uitgevoerde verhoging voor de werknemers met een volledige loopbaan (de voornoemde wet van 6 juli 2016). Hij herinnert eraan dat een volledige loopbaan nu wel 45 jaar bedraagt, maar dat het niet gaat om 45 effectieve arbeidsjaren. België wordt in vergelijking met andere landen immers gekenmerkt door de inaanmerkingneming van een heel laag aantal effectief gepresteerde arbeidsjaren, als gevolg van een bijzonder gunstige regeling in verband met de gelijkgestelde periodes.

Dit wetsontwerp voorziet in een verhoging met 1 % van de minimumpensioenen voor de volledige loopbanen, en met 1,7 % voor de onvolledige loopbanen. De combinatie van deze maatregel met de verhoging van 0,7 % als gevolg van de wet van 6 juli 2016 voor de volledige loopbanen, heeft tot gevolg dat alle minimumpensioenen gelijk worden benaderd. Er blijft alleen een klein voordeel voor wie een volledige loopbaan kan aantonen. Het minimumpensioen neemt toe met ongeveer 24 euro per maand (gezinsbedrag) en met 20 euro per maand voor alleenstaanden.

De spreker vraagt de minister een overzicht op te maken van alle reeds door de huidige regering genomen maatregelen ter verhoging van de pensioenen.

Hij herinnert eraan dat de wet van 6 juli 2016 alleen betrekking heeft op werknemers die een volledige loopbaan kunnen aantonen. De sociale partners zijn tegen die beslissing ingegaan door voor te stellen om zowel de pensioenen op basis van een volledige loopbaan als op basis van een onvolledige loopbaan te verhogen. Wat is de reactie van de minister op die koersverandering?

Quid met de aanneming van soortgelijke maatregelen in het stelsel voor de zelfstandigen?

Tot slot stelt de heer Van Quickenborne vast dat de totale kosten voor de verhoging van de minimumpensioenen voor werknemers en zelfstandigen zoals vastgesteld

sont fortement nuancés par toute une série d'autres décisions déjà prises par le gouvernement.

Il cite la réduction du montant de l'enveloppe bien-être, l'absence de compensation du *tax shift* pour les allocataires sociaux, la remise en cause de la comptabilisation des périodes de non emploi pour le calcul des pensions, l'évolution annoncée de la cotisation de solidarité etc...

M. Vincent Van Quickenborne (Open Vld), président, se félicite de ce projet qui s'ajoute à une série d'autres mesures en faveur des pensions minimums, comme l'index, ou l'augmentation réalisée l'année dernière en faveur des personnes bénéficiant d'une carrière complète (loi du 6 juillet 2016, précitée). Il rappelle que si une carrière complète représente aujourd'hui 45 années, il ne s'agit pas de 45 années de travail effectif. La Belgique se caractérise en effet par la comptabilisation d'un nombre d'années de travail effectivement prestées très bas par rapport à d'autres pays en raison d'un régime très favorable de périodes assimilées.

Ce projet procède à une augmentation de 1 % pour les carrières complètes, et de 1,7 % pour les carrières incomplètes. La combinaison de cette mesure avec l'augmentation de 0,7 % réalisée par la loi du 6 juillet 2016 pour les carrières complètes a pour effet de remettre toutes les pensions minimums sur un pied d'égalité. Seul un léger avantage subsiste au profit des personnes justifiant d'une carrière complète. Les pensions minimum au taux ménage augmentent d'environ 24 euros par mois et les pensions minimum au taux isolé de 20 euros par mois.

L'orateur demande au ministre de dresser l'inventaire de l'ensemble des mesures déjà adoptées par le présent gouvernement afin d'augmenter les pensions.

Il rappelle que la loi du 6 juillet 2016 concernait uniquement les travailleurs justifiant d'une carrière complète. Les partenaires sociaux ont pris le contrepied de cette décision en proposant d'augmenter tant les pensions sur base d'une carrière complète, que celles sur base d'une carrière incomplète. Quelle est la réaction du ministre à l'égard de ce changement de cap?

M. Van Quickenborne s'informe de l'adoption de mesures similaires dans le régime des indépendants.

Il constate enfin que le coût total de l'augmentation des pensions minimums pour les travailleurs salariés et indépendants tel que fixé par les partenaires sociaux

door de sociale partners, 32,7 miljoen euro bedraagt in 2017 en 100,4 miljoen euro in 2018. Stemmen die cijfers overeen met de budgettaire ramingen van de minister?

B. Antwoorden van de minister

De heer Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen, gaat akkoord met de stelling van de heer Spooren dat het om redenen van billijkheid beter zou zijn geweest om personen met een volledige loopbaan een meer omvangrijke pensioenverhoging toe te kennen. Die logica, die een versterking van de band tussen arbeidsprestaties en pensioenbedrag impliceert, werd echter niet gevolgd door de sociale partners. De minister heeft ervoor geopteerd hun overeenkomst op dit punt volledig uit te voeren, eerder dan zijn eigen standpunt op te leggen.

De leden van het beheerscomité van de Federale Pensioendienst zijn van oordeel dat de teksten die hun werden voorgelegd geen correcte uitvoering zijn van hun akkoord omdat niet elk onderscheid tussen de minimumpensioenen voor een onvolledige loopbaan en de minimumpensioenen voor een volledige loopbaan wordt opgeheven; de Groep van Tien heeft in een brief meegedeeld die stelling van het beheerscomité te onderschrijven.

De minister deelt dat standpunt niet: het wetsontwerp is volgens hem wel degelijk in overeenstemming met de overeenkomst van de sociale partners. Het akkoord bepaalt dat, met ingang van 1 september 2017, de minimumpensioenen voor een onvolledige loopbaan verhoogd worden met 1,7 % en die voor een volledige loopbaan met 1 %. Die verhogingen werden opgenomen in de teksten. De herinvoering van één enkel basisbedrag voor de berekening van de minimumpensioenen voor een onvolledige loopbaan en een volledige loopbaan kan niet worden afgeleid uit het interprofessioneel akkoord als dusdanig, noch uit advies nr. 2 023 van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, dat zich beperkt tot de vaststelling dat, ingevolge de gedifferentieerde verhogingen van de minimumpensioenen voor een onvolledige loopbaan en voor een volledige loopbaan, in de feiten het basisbedrag voor de berekening van de minimumpensioenen opnieuw gelijk wordt vanaf 1 september 2017, ongeacht de vraag of het om een onvolledige of volledige loopbaan gaat.

De armoededrempel wordt door het regeringsbeleid al bereikt voor een minimumpensioen van alleenstaanden, maar nog niet voor een minimumpensioen van gezinnen. Sinds het aantreden van de regering in oktober 2014 werd het minimumpensioen voor werknemers met 89 euro en voor zelfstandigen met 151 euro verhoogd.

s'élève à 32,7 millions d'euros pour 2017 et 100,4 millions d'euros en 2018. Ces chiffres correspondent-ils aux prévisions budgétaires du ministre?

B. Réponses du ministre

M. Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions, rejoint la thèse de M. Spooren selon lequel il aurait été préférable, pour des raisons d'équité, d'accorder une hausse plus importante de la pension aux personnes ayant une carrière complète. Cette logique, impliquant un renforcement du lien entre les prestations de travail et le montant de la pension, n'a cependant pas été suivie par les partenaires sociaux. Le ministre a choisi d'exécuter l'intégralité de leur accord en la matière plutôt que d'imposer son propre point de vue.

Les membres du comité de gestion du Service fédéral des Pensions estiment que les textes qui leur ont été soumis n'exécutent pas correctement leur accord, dès lors qu'ils ne suppriment pas toutes les différences entre les pensions minimales pour une carrière incomplète et les pensions minimales pour une carrière complète; le Groupe des Dix a fait savoir par lettre qu'il souscrivait à cette position du comité de gestion.

Le ministre ne partage pas ce point de vue: selon lui, le projet de loi est bel et bien conforme à l'accord conclu avec les partenaires sociaux. L'accord prévoit qu'à partir du 1^{er} septembre 2017, les pensions minimales basées sur une carrière incomplète seront augmentées de 1,7 %, et celles basées sur une carrière complète, de 1 %. Ces augmentations ont été prévues dans les textes. La réinstauration d'un seul montant de base pour le calcul des pensions minimales pour une carrière incomplète et une carrière complète ne se déduit pas de l'accord interprofessionnel en tant que tel, ni de l'avis n° 2 023 du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Économie, qui se borne à constater que, par suite des augmentations différenciées des pensions minimales en cas de carrière incomplète et en cas de carrière complète, dans les faits, le montant de base pour le calcul des pensions minimales sera à nouveau identique à partir du 1^{er} septembre 2017, que ce soit pour une carrière incomplète ou complète.

Grâce à la politique gouvernementale, le seuil de pauvreté est déjà atteint pour une pension minimale d'isolé, mais ne l'est pas encore pour une pension minimale au taux ménage. Depuis l'entrée en fonction du gouvernement en octobre 2014, la pension minimale des salariés a été augmentée de 89 euros et celle des indépendants,

Vrouwen hebben vaker een onvolledige loopbaan, maar vrouwen die wel een volledige loopbaan hebben, maken vaker dan mannen enkel aanspraak op een minimumpensioen (omdat zij tijdens hun loopbaan gemiddeld een lager salaris hebben).

De welvaartsenveloppe wordt in de periode 2017-2018 weliswaar niet voor 100 % toegekend, maar blijft wel hoger dan de enveloppe die door de vorige regering werd uitgetrokken voor de periode 2013-2014. Behalve de verhoging van de minimumpensioenen met 1 of 1,7 % worden ook andere maatregelen genomen:

- het loonplafond voor de pensioenopbouw wordt verhoogd met 1,7 % om te vermijden dat uiteindelijk alle pensioenen minimumpensioenen zouden worden;

- pensioenen die zijn ingegaan in 2012 worden verhoogd met 2 % met ingang van 1 september 2017;

- pensioenen die zijn ingegaan tussen 1995 en 2004 worden verhoogd met 1 % met ingang van 1 september 2017;

- pensioenen die zijn ingegaan in 2013 worden verhoogd met 2 % met ingang van 1 januari 2018;

- het vakantiegeld stijgt in 2017 met 2,25 % en vervolgens opnieuw met 2,25 % in 2018;

- het plafondbedrag in geval van cumulatie van een overlevingspensioen met een andere sociale uitkering wordt verhoogd tot het niveau van de inkomensgarantie voor ouderen (IGO);

- 15 % van de kloof tussen het minimum-overlevingspensioen en het minimumpensioen als alleenstaande wordt weggewerkt.

C. Replieken van de leden

De heer Frédéric Daerden (PS) betreurt dat de minister het beheerscomité van de Federale Pensioendienst en de Groep van Tien onrechtstreeks van intellectuele oneerlijkheid beschuldigt. Als zij eenparig van oordeel zijn dat de minister een verkeerde interpretatie van het akkoord van de sociale partners geeft, dan komt het niet aan de minister toe om die stelling tegen te spreken. De sociale partners kunnen zelf beter dan de regering oordelen over wat de inhoud van hun akkoorden is. In werkelijkheid geeft de minister uitvoering aan zijn persoonlijke voorkeur voor een gedifferentieerde verhoging, terwijl hij niet wil toegeven dat hij daarmee tegen het standpunt van de sociale partners handelt.

de 151 euros. Les femmes sont plus nombreuses à avoir une carrière incomplète, mais les femmes qui ont une carrière complète n'ont, davantage que les hommes, droit qu'à une pension minimale (dès lors que, durant leur carrière, leur salaire moyen était inférieur).

L'enveloppe bien-être ne sera certes pas intégralement attribuée au cours des années 2017-2018, mais elle demeure supérieure à l'enveloppe dégagée par le gouvernement précédent pour les années 2013-2014. Outre l'augmentation des pensions minimales de 1 % ou de 1,7 %, d'autres mesures sont également prises:

- le plafond salarial retenu pour la constitution de la pension est augmenté de 1,7 % afin d'éviter que toutes les pensions ne deviennent finalement des pensions minimales;

- les pensions ayant pris cours en 2012 seront augmentées de 2 % à partir du 1^{er} septembre 2017;

- les pensions ayant pris cours entre 1995 et 2004 seront augmentées de 1 % à partir du 1^{er} septembre 2017;

- les pensions ayant pris cours en 2013 seront augmentées de 2 % à partir du 1^{er} janvier 2018;

- le pécule de vacances augmente de 2,25 % en 2017 et encore de 2,25 % en 2018;

- en cas de cumul d'une pension de survie et d'une autre prestation sociale, le plafond est porté au niveau de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA);

- l'écart entre la pension de survie minimale et la pension minimale d'isolé est réduit de 15 %.

C. Répliques des membres

M. Frédéric Daerden (PS) déplore que le ministre accuse indirectement le comité de gestion du Service fédéral des Pensions et le Groupe des Dix de malhonnêteté intellectuelle. S'ils estiment à l'unanimité que le ministre donne une interprétation incorrecte de l'accord des partenaires sociaux, il n'appartient pas au ministre de contredire cette assertion. Les partenaires sociaux sont eux-mêmes, davantage que le gouvernement, en mesure de juger du contenu de leurs accords. En réalité, le ministre exécute sa propre préférence pour une augmentation différenciée, alors qu'il ne veut pas admettre que, ce faisant, il agit contre le point de vue des partenaires sociaux.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) stelt vast dat de regering haar formele belofte om het interprofessioneel akkoord integraal uit te voeren niet nakomt en dat bovendien weigert te erkennen, zelfs nadat het beheerscomité van de Federale Pensioendienst en de Groep van Tien die woordbreuk expliciet hebben bevestigd in een brief, die een authentieke interpretatie bevat van de intentie van de partijen die over een interprofessionele overeenkomst hebben onderhandeld, op dezelfde wijze als de toelichting bij een wetsartikel aangeeft hoe het moet worden geïnterpreteerd.

Vrouwen, die, om uiteenlopende redenen en doorgaans ongewild, meer dan gemiddeld onvolledige loopbanen hebben, worden het meest benadeeld door het overheidsbeleid en door de manifeste intentie van de minister van Pensioenen om een verschillende behandeling te behouden voor de revalorisatie van de minimumpensioenen naargelang de loopbaan al dan niet volledig is, wat in tegenspraak is met het akkoord van de sociale partners.

De heer Vincent Van Quickenborne (Open Vld) merkt op dat deze regering de minimumpensioenen meer heeft verhoogd dan de vorige regering, zelfs als rekening wordt gehouden met de doorgevoerde indexsprong.

Voor de spreker is het een groot probleem dat een persoon die gedurende het grootste gedeelte van zijn beroepsloopbaan werkloos is geweest een hoger pensioen kan ontvangen dan een persoon die zijn loopbaan heeft opgebouwd met arbeidsprestaties. Er moet daarom worden nagedacht over een beperking van de gelijkgestelde periodes. Wie weinig of geen arbeidsprestaties kan voorleggen, moet nog steeds recht hebben op een inkomensgarantie voor ouderen boven het niveau van de Europese armoededrempel op voorwaarde dat de betrokkene geen andere inkomsten heeft; wie daarentegen zeer lang werkloos is geweest en voldoende andere inkomsten, zoals huuropbrengsten, heeft, zou het recht op een minimumpensioen moeten kunnen verliezen. Het verschil tussen werken en niet werken moet groter worden omdat personen er zo toe kunnen worden aangezet om op de arbeidsmarkt actief te worden.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) is het ermee eens dat het minimumpensioen voor personen met een volledige loopbaan laag is en dat personen die meer jaren hebben gewerkt een hogere pensioenuitkering verdienen dan personen met minder arbeidsprestaties. De reden waarom de sociale partners voorstellen dat de minimumpensioenen van personen met een onvolledige loopbaan meer worden verhoogd dan de pensioenen van personen met een volledige loopbaan is anders:

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) constateert dat de regering niet aan zijn formele belofte d'executer l'intégralité de l'accord et qu'il refuse en outre de le reconnaître, même après que le comité de gestion du Service fédéral des Pensions et le Groupe des Dix ont explicitement confirmé cette rupture d'engagement dans une lettre, contenant une interprétation authentique de l'intention des parties ayant négocié un accord interprofessionnel, à la manière dont le commentaire d'un article de loi en précise l'interprétation.

Les femmes, qui, pour des motifs divers et le plus souvent indépendants de leur volonté, ont plus que la moyenne des carrières incomplètes, sont les plus lésées par la politique gouvernementale et par l'intention manifeste du ministre des Pensions de maintenir un traitement différent par la revalorisation des pensions minimales en fonction de la question si la carrière est complète ou non, en contradiction avec l'accord des partenaires sociaux.

M. Vincent Van Quickenborne (Open Vld) fait observer que les pensions minimales ont davantage augmenté sous le gouvernement en place que sous le gouvernement précédent, même lorsqu'on tient compte du saut d'index qui a été opéré.

Pour l'intervenant, il est réellement problématique qu'une personne ayant émargé au chômage pendant la majeure partie de sa carrière professionnelle puisse bénéficier d'une pension plus élevée qu'une personne ayant construit une carrière sur la base de prestations de travail. Il faut dès lors réfléchir à une limitation des périodes assimilées. Celui qui ne peut pas ou guère justifier de prestations de travail doit toujours avoir droit à une garantie de revenus aux personnes âgées supérieure au niveau du seuil de pauvreté européen à condition qu'il n'ait pas d'autres revenus; en revanche, celui qui a émargé très longtemps au chômage et dispose de suffisamment d'autres revenus, par exemple des loyers, devrait pouvoir perdre le droit à une pension minimale. Il s'agit d'accroître la différence entre le travail et l'inactivité, dès lors que cela permet d'inciter les personnes à être actives sur le marché du travail.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) estime, elle aussi, que le montant de la pension minimale accordée aux personnes justifiant d'une carrière complète est peu élevé et que les personnes qui ont travaillé durant un plus grand nombre d'années méritent une pension plus élevée que celles ayant effectué moins de prestations. L'intervenante souligne toutefois que la proposition des partenaires sociaux visant à augmenter davantage les pensions minimales des personnes ayant une carrière

die differentiatie is bedoeld om de laagste pensioenen geleidelijk op te trekken tot de Europese armoededrempel, wat een doelstelling in het regeerakkoord is. Dat het minimumpensioen voor een alleenstaande met een loopbaan van 30 jaar veel lager ligt (ver beneden de armoededrempel) dan het bedrag van de inkomensgarantie voor ouderen van een persoon die nooit gewerkt heeft, is wel een ongerijmdheid. De spreekster pleit daarom enerzijds voor een geleidelijke optrekking van alle uitkeringen tot de Europese armoededrempel en anderzijds voor een differentiëring boven die drempel in functie van de arbeidsprestaties van personen, waarbij sommige periodes zonder arbeidsprestaties ook in de toekomst nog moeten kunnen worden gelijkgesteld.

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) stelt vast dat de minister beweert dat hij een overeenkomst van de sociale partners uitvoert, terwijl de betrokkenen het tegendeel beweren. De minister zou er eerlijk voor moeten uitkomen dat hij door dit wetsontwerp zijn eigen agenda uitvoert, die in overeenstemming is met eerdere hervormingen van deze regering, terwijl hij zich ten onrechte verschuilt achter zogenaamde standpunten van de sociale partners. De regering komt haar belofte om het interprofessioneel akkoord getrouw uit te voeren niet na en weigert dat te erkennen.

Het minimumpensioen voor personen met een volledige loopbaan blijft ook na aanneming van het voorliggend wetsontwerp beneden de Europese armoededrempel. Vrouwen hebben meer dan gemiddeld onvolledige loopbanen en lage lonen en worden door het beleid van de regering verder benadeeld.

Wie werkt, moet meer rechten opbouwen dan wie niet werkt. De gelijkstellingen moeten op een correcte manier worden geëvalueerd, in het bijzonder omdat een volledige loopbaan in de werkloosheid door het activeringsbeleid van de opeenvolgende regering niet langer mogelijk is: wie werkonwillig is, verliest immers zijn werkloosheidsuitkering. Door de afschaffing van de pensioenbonus en de landingsbanen wordt het bovendien moeilijker om op oudere leeftijd aan de slag te blijven.

De spreekster merkt ten slotte op dat de regering een indexsprong heeft doorgevoerd, waardoor personen met een laag inkomen meer verliezen dan ze door de welvaartsenveloppe winnen.

incomplète que celles des personnes ayant une carrière complète se justifie par la volonté de relever progressivement les pensions les plus basses au niveau du seuil de pauvreté européen, ce qui correspond à l'un des objectifs de l'accord de gouvernement. En revanche, il est totalement illogique que la pension minimale d'un isolé justifiant d'une carrière de trente ans soit largement inférieure (bien en deçà du seuil de pauvreté européen) au montant de la garantie de revenus aux personnes âgées dont bénéficie une personne qui n'a jamais travaillé. L'intervenante plaide dès lors, d'une part, pour un relèvement progressif de l'ensemble des pensions au niveau du seuil de pauvreté européen, et, d'autre part, pour l'application au-delà de ce seuil d'une différenciation en fonction des prestations, certaines périodes non prestées devant par ailleurs encore pouvoir faire l'objet d'une assimilation dans le futur.

Mme Karin Temmerman (sp.a) constate que le ministre prétend mettre en œuvre un accord conclu avec les partenaires sociaux mais que les intéressés le contestent. Le ministre devrait admettre honnêtement que le projet de loi à l'examen sert ses propres intérêts, qui s'inscrivent dans le droit fil de précédentes réformes réalisées par le gouvernement actuel. Au lieu de cela, il se retranche à tort derrière de prétendues positions des partenaires sociaux. Le gouvernement ne tient pas sa promesse d'exécuter fidèlement l'accord interprofessionnel mais refuse de l'admettre.

Même après l'adoption du projet de loi à l'examen, la pension minimale des personnes justifiant d'une carrière complète demeurera en deçà du seuil de pauvreté européen. La politique du gouvernement pénalisera encore davantage les femmes qui, dans une proportion plus élevée que la moyenne, ont des carrières incomplètes et une rémunération peu élevée.

Celui qui travaille doit constituer plus de droits que celui qui ne travaille pas. Les assimilations doivent être évaluées de manière correcte, en particulier parce qu'une carrière complète au chômage n'est plus possible en raison de la politique d'activation des gouvernements successifs. Celui qui ne veut pas travailler perd en effet son allocation de chômage. Du fait de la suppression du bonus de pension et des emplois de fin de carrière, il devient en outre plus difficile de continuer à travailler à un âge plus avancé.

Pour terminer, l'intervenante fait observer que le gouvernement a pratiqué un saut d'index à la suite duquel les personnes à faible revenu perdent davantage qu'ils ne gagnent grâce à l'enveloppe bien-être.

D. Bijkomende antwoorden van de minister

De heer Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen, handhaaft zijn stelling dat het wetsontwerp een getrouwe en integrale uitvoering van het interprofessioneel akkoord bevat. In de brief van de Groep van Tien, die verstuurd werd op een ogenblik dat het wetsontwerp al in voorbereiding was, wordt echter een interpretatie gegeven die niet in het interprofessioneel akkoord zelf figureert.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**Artikel 1**

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

De heer Frédéric Daerden (PS) stelt een wetgevingstechnische vraag over de geconsolideerde versie van artikel 33 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, dat door artikel 2 van het wetsontwerp wordt gewijzigd (DOC 54 2492/001, p. 17). Zijn vraag betreft meer bepaald de zin "In uitvoering van dit lid mag de Koning hierbij telkens een onderscheid maken naargelang de duur van de tewerkstelling.". Is die zin het slot van het tweede lid van artikel 33 of vormt de zin het derde lid van dat artikel?

De minister antwoordt dat die zin het slot van het tweede lid van het artikel 33 vormt.

Art. 3 en 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

IV. — STEMMINGEN**Artikel 1**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

D. Réponses complémentaires du ministre

M. Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions, maintient son point de vue selon lequel le projet de loi exécute fidèlement et intégralement l'accord interprofessionnel. Dans la lettre du Groupe des Dix, qui a été envoyée à un moment où le projet de loi était déjà en préparation, celui-ci donne cependant une interprétation qui ne figure pas dans l'accord interprofessionnel proprement dit.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES**Article 1^{er}**

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 2

M. Frédéric Daerden (PS) pose une question d'ordre légistique sur la version consolidée de l'article 33 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, qui est modifié par l'article 2 du projet de loi (DOC 54 2492/001, p. 17). Sa question concerne notamment la phrase "En exécutant cet alinéa, le Roi peut à chaque fois faire une différence suivant la durée de l'emploi.". Cette phrase termine-t-elle l'alinéa 2 de l'article 33 ou forme-t-elle l'alinéa 3 de cet article?

Le ministre répond que cette phrase termine l'alinéa 2 de l'article 33.

Art. 3 et 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

IV. — VOTES**Article 1^{er}**

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'article 2 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 3

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Op verzoek van de heer Georges Gilkinet gaat de commissie, overeenkomstig artikel 83 van het Reglement, over tot een tweede lezing. De heer Gilkinet preciseert dat de voor die tweede lezing vereiste tijd niet zal beletten dat de revalorisatie van het minimumpensioen op 1 september zal worden doorgevoerd, zoals de tekst bepaalt. Hij kondigt aan dat hij bij die tweede lezing een amendement zal indienen met de bedoeling de tekst in overeenstemming te brengen met de intenties van de sociale partners.

De rapporteur,

Karin TEMMERMAN

De voorzitter,

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Art. 3

L'article 3 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 4

L'article 4 est adopté par 12 voix et une abstention.

*
* *

À la demande de M. Georges Gilkinet, la commission procédera, conformément à l'article 83 du Règlement, à une deuxième lecture. M. Gilkinet précise que le délai nécessaire à cette deuxième lecture n'empêchera pas l'application de la revalorisation de la pension minimale au 1^{er} septembre comme prévu par le texte. Il annonce le dépôt, dans le cadre de cette deuxième lecture, d'un amendement permettant de conformer le texte aux intentions des partenaires sociaux.

La rapporteuse,

Karin TEMMERMAN

Le président,

Vincent
VAN QUICKENBORNE